

FM 1596
3

ეროვნული
ბიბლიოთეკა

ოთარ
თაქთაქიშვილი

გესეოს, გესეოს



ОТАР
ТАКТАКИШВИЛИ

СЛЫШУ, СЛЫШУ



11784.02-62



ოთარ თაქთაქიშვილი

მენამის, მენამის

Отар Тактакишвили

СЛЫШУ, СЛЫШУ

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება

თ ბ ი ლ ი ს ი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР

19 Т б и л и с и 61

შესანი, შესანი

მუს. თ. თაქთაქიშვილის

ტექსტი ი. ჭავჭავაძის

СЛЫШУ, СЛЫШУ

Муз. О. Тахташвили

Текст И. Чавчавадзе

Русск. пер. Э. Александровой



Marciale.

მეს მის, მეს მის
Слы шу, слы шу

სა და რე ღი ხაღთ ბორ ვი ღობ ხმა მღვრე ვი სა,
звон же лан ный, кан да лам раз би тым внем лю,



სი მარ თლის ხმა ქვეყნა და ჰქუხს და სათრგუნ ვდარ მო ხო ბი სა.
 го лос прав ды, дол гождан ный в бойза счас тье кли чет зем лю.

აღ მი ტა ცებს
 Го лос этот на

ხოჯ მე ეხ ხმა და აღ მი ძრავს ი მებს გურ ში,
 леж ду бу лит нас на под виг под ни ма я,



ღმერ თო, ღმერ თო, ეს ხმა ტკბი ღი გამა გო ნე
 сбрось те гнёт бес пра вья, лю ди, под ни мись, стра

ჩემს მა მურ ში, ეს ხმა ტკბი ღი გა მა გო ნე ჩემს მა მურ ში
 на род на я, от зо вись, стра на род на я, на свя щён ный

ღა!
 зов!



ქართული
ლიბრეტო

ღმერ თო.ღმერ თო. ეს ხმა ტკბი ღო
Сбрось те гнет бес правья, лю ли.

გა მა გო. ნე ჩემს მა მუღში რა!
под ни мись, стра на род на я!

მეს მის, მეს მის ხა ხაო რე ღო
Слы шу, слы шу звон же лан ный.

ხაღბო ბოი ვი ღიხ ამა მტვრე ვი სა, სი მართ ღიხ ხმა
 кан да лам раз би тым внем лю, гу лос прав ды,

cantabile.

ქვეუ ხა რა ჰქუხს რა სა თრგუხ ვღარ შო ხო ბი სა.
 дол го ждан ный в бой за счас тье кли чет зем лю.

მეს მიხ, მეს მიხ
 слы шу, слы шу

mf

დ. შატავის ხანა
 შატავის ხანა
 შატავის ხანა
 შატავის ხანა



სა ბაღ რე ღი ხარბო ღმრ
 звон же лан ный, звон же

ჰი ღი ხმა მღვრ ე ჰი სა, ხარბო ღმრჰი ღი
 лан ный, кан да лам раз би тым внем лю,

ხმა მღვრ ჰი სა, სა ბაღ რე ღი ხმა!
 слы шу правды. долго ждан ный зов!

Presto.



meno mosso

rit.

sf

8



ფასი 1961 წლის 1-ლ იანვრიდან 18 კპ.
Цена с 1-го января 1961 г. коп.

250/12

მხატვარი ი. რაზმაძე
Художник И. Размадзе

რედაქტორი ნ. გუდიაშვილი
Редактор Н. Гудиашвили

ტექ. რედ. პ. შირიაშვილი
Тех. ред. П. Ширяпов

Заказ 988 Тираж 400.

Подп. к печати 6/1 60 г.

Колич. форм 1½

Формат бумаги 60×84

Полиграфкомбинат «Комунисти» Издательства ЦК КП Грузии. Тбилиси, ул. Ленина, 14.